

Liebe Besucher,

Willkommen im Bossuet-Gymnasium !

Vor 300 Jahren wurde der erste Baustein des Gymnasiums gelegt. Dieses Gebäude ist voller Geschichte.

In diesem Audioguide erklären wir Ihnen, wie es sich entwickelt hat.

Zuerst war dieser Ort ein Seminar, aber im Laufe der Jahrhunderte wurde er zu einem Kloster der Ursulinenschwestern, zu einem Ort der Ausbildung für die Mädchen, zu einer Kaserne im Ersten Weltkrieg und schließlich zu einem Gymnasium, wie wir es heute kennen. Wir erzählen über seine Geschichte, von 1719 bis heute.

Folgen Sie und entdecken wir sie zusammen !

Dieser Besuch wird Ihnen von den Schülern der Seconde1 und Seconde5 vorgeschlagen : *Noé, Charlotte, Léa, Morgan, Gabin, Mattis, Guillaume, Lucas, François, Maria, Salomé, Léonie, Simon, Quentin, Alexis und Maëlle.*

Sehen Sie sich um : es wird gesagt, dass eine Nonne hier eingemauert wurde...

Wir wünschen Ihnen einen guten Besuch !

<p>1- Cour d'honneur</p> <p>Nous sommes ici dans la cour d'honneur, qui est la partie la plus ancienne de l'établissement. Elle correspond à l'ancien séminaire, fondé en 1719 avec une cour en plan carré. Au départ, une seconde cour était présente en parallèle destinée aux services (écuries, hangar...) ; elle a disparu. La partie à gauche est réservée à l'évêque pour l'étage, à la cuisine et l'office au rez de chaussée ; en face, on trouve la partie pour les séminaristes et à droite la chapelle.</p> <p>Au fond, on peut trouver 2 escaliers face à face.</p>	<p>1- Ehrenhof</p> <p>Wir befinden uns hier im Ehrenhof, dem ältesten Teil der Schule. Er entspricht dem ehemaligen Seminar, das 1719 mit einem quadratischen Innenhof gegründet wurde. Zu Beginn war parallel dazu ein zweiter Innenhof für Dienstleistungen (Ställe, Lagerhalle...) vorgesehen. Der ist aber heute verschwunden.</p> <p>Der erste Stock des linken Teils war dem Bischof vorbehalten ; im Erdgeschoss befanden sich die Küche und der Anrichterraum ; gegenüber war die Wohnung der Seminaristen und rechts die Kapelle.</p> <p>Im Hintergrund befinden sich zwei Treppen, die sich gegenüberliegen.</p>
<p>Zoom : 2 salles anciennes cuisine/office</p> <p>Ce sont les deux pièces les plus anciennes de l'établissement, elles ont été restaurées mais probablement pas modifiées dans la structure. Les cartes postales extérieures nous montrent une utilisation encore récente en cuisine.</p>	<p>Küche und Anrichterraum</p> <p>Hier sind die beiden ältesten Räume des Gebäudes; sie wurden restauriert, aber wahrscheinlich nicht in der Struktur verändert. Die Postkarten draußen zeigen uns, wie sie noch vor kurzem als Küche benutzt wurden.</p>

<p>2- Escalier</p> <p>Voici l'escalier le plus remarquable, en pierre et rampe en fer forgée. Au plafond, les armes du fondateurs ont été apposées. On reconnaît celles de Louis Milon, évêque de Condom de 1693-1734. Il finit ses jours à Cassaigne, résidence des évêques d'où il rédige son testament.</p>	<p>2- Treppe</p> <p>Hier ist die bemerkenswerteste Treppe, die aus Stein und schmiedeeisernen Geländern besteht. An der Decke wurden die Wappen des Gründers befestigt.</p> <p>Wir erkennen die von Louis Milon, dem Bischof von Condom von 1693 bis 1734.</p> <p>Er beendete seine Tage in Cassaigne, der Residenz der Bischöfe. Dort verfasste er sein Testament.</p>
<p>Zoom : salle de conférences</p> <p>Nous voici à présent dans l'ancienne chapelle du séminaire transformée par les Ursulines en 1845. Aujourd'hui, elle sert de salle de conférence pour les élèves. On trouve dans les murs une curiosité, au fond un oculus en forme d'étoile.</p>	<p>Konferenzraum</p> <p>Wir befinden uns jetzt in der ehemaligen Seminarkapelle, die 1845 von den Ursulinen umgebaut wurde. Heute dient sie als Konferenzraum für die Schüler.</p> <p>Haben Sie die Sehenswürdigkeit an der Wand hinten bemerkt? : ein sternförmiges Fenster.</p>
<p>3- Fronton face prairie</p> <p>Le fronton donne face à la prairie, regardez : il laisse apparaître à nouveau les armes de Milon. Sur l'ensemble de la façade : on peut remarquer la symétrie des fenêtres et la présence de chiens assis sous le toit. Le séminaire a été fermé par la Révolution française.</p>	<p>3- Frontgöbel zur Wiese</p> <p>Der Frontgöbel zeigt zur Wiese ; schaut genau hin : wir können erneut die Wappen von Milon erkennen. An der gesamten Fassade bemerken wir die Symmetrie der Fenster und die Dachgauben. Das Seminar wurde mit der Französischen Revolution abgeschlossen.</p>
<p>Zoom : château d'eau</p> <p>Un bel élément d'architecture est présent. Il ressemble à un pigeonnier mais il s'agit d'un château d'eau relié à la rivière en contre bas, la Gèle et à un système de manège. Ce sont les Ursulines qui l'ont fait bâtir afin d'alimenter en eau leur internat de jeunes filles, par un système de tuyaux de fonte dès 1870.</p>	<p>Wasserturm</p> <p>Ein schönes architektonisches Element ist vorhanden. Es sieht aus wie ein Taubenschlag, aber es ist ein Wasserturm, der mit dem Fluss Gèle sowie mit einem Pumpensystem verbunden ist. Der Wasserturm wurde von den Ursulinen erbaut, um ihr Internat für Mädchen bereits 1870 über ein System</p>

	von gusseisernen Rohren mit Wasser zu versorgen.
<p>4- Cour Éclosettes</p> <p>Nous découvrons une nouvelle cour, dite des Éclosettes en référence aux écluses sur la rivière. Elle nous permet de voir le clocher érigé par les Ursulines vers 1845 pour agrandir l'église. On voit d'ailleurs, un élément en forme de chapelle, c'est l'avant choeur, aujourd'hui notre CDI. Cette cour correspond à l'externat des Ursulines qui ont ouvert une école pour les jeunes filles entre 1807 et 1904.</p>	<p>4- Eclosettes-Hof</p> <p>Wir entdecken einen neuen Innenhof, den so genannten Eclosettes-Hof. Der Name „Eclosettes“ kommt aus dem französischen Wort „écluse“ -also „Schleuse“-, denn am Fluss befanden sich viele Schleusen.</p> <p>Von hier aus sehen wir den Glockenturm ; die Ursulinen haben ihn 1845 errichten lassen, um die Kirche zu erweitern. Wir sehen auch ein kapellenförmiges Element: Es ist der Vorderchor, unsere heutige Bibliothek. Dieser Innenhof entspricht dem Externat der Ursulinen, die zwischen 1807 und 1904 hier eine Mädchenschule führten.</p>
<p>5- Cour Galerie</p> <p>Nous voici dans la partie du pensionnat des Ursulines, que l'on nomme aujourd'hui les Galeries.</p> <p>Depuis l'achat des bâtiments par les religieuses en 1807, cette congrégation constituée en communauté, a eu pour postulat l'éducation des jeunes filles. De grands travaux ont eu lieu pour faire cette longue façade (qui est celle visible de la rue).</p> <p>Regardez les parties en arcades, c'était la salle de bain. Tout au fond, ce bâtiment s'appelle l'Ermitage, il a servi de maison de retraite aux sœurs après la liquidation du couvent en 1904.</p>	<p>5- Galerie-Hof</p> <p>Hier befinden wir uns im Teil des Ursulineninternats, das heute als „Galerie“ bezeichnet wird.</p> <p>Seit dem Kauf der Gebäude durch die Nonnen im Jahr 1807 hat diese Gemeinschaft die Ausbildung junger Mädchen als Prinzip. Es wurden große Bauarbeiten unternommen, um diese lange Fassade (die von der Straße aus sichtbar ist) herzustellen.</p> <p>Sehen Sie sich die gewölbten Teile an : es war das Badezimmer.</p> <p>Das Gebäude ganz am Ende der „Galerie“ heißt Eremitage ; nach der Auflösung des Klosters 1904 wurde es als Altersheim für die Schwestern genutzt.</p>
<p>Cimetière</p> <p>Une originalité dans ce lycée : la présence du cimetière des Ursulines.</p>	<p>Friedhof</p> <p>Eine Besonderheit befindet sich in diesem Gymnasium: der Ursulinenfriedhof.</p>
<p>Circuit cartes postales :période cours secondaire de jeunes filles (1920/1924)</p> <p>Un trajet en images qui évoque la période où les bâtiments ont servi pour les cours secondaires de jeunes filles entre 1920 et 1924. Ensuite, il a été</p>	<p>Postkarten (1920/1924)</p> <p>Erleben Sie eine Bildreise mit den Postkarten, die an die Zeit erinnern, als die Gebäude zwischen 1920 und 1924 als Mädchenschule genutzt wurden.</p>

<p>transformé en collège de jeunes filles en 1927, inauguré par le ministre de l'agriculture- présent à Condom pour la fameuse foire. Le gestion du lieu est donc passée de la commune au département.</p>	<p>Dann wurde sie 1927 vom Landwirtschaftsminister eingeweiht, der anlässlich der berühmten Messe in Condom anwesend war. Die Verwaltung des Ortes wurde daher von der Gemeinde auf das Département übertragen.</p>
<p>6- Période 1914/18 Les bâtiments sont rachetés par la commune en 1913 (après la séparation des Eglises et de l'Etat en 1905).</p>	<p>6- Kriegszeit 1914/1918 Die Gebäude wurden 1913 (nach der Trennung von Kirche und Staat 1905) von der Gemeinde gekauft.</p>
<p>7- Que pensez-vous de l'architecture moderne dans ce bâtiment ancien ? Une série de travaux ont été réalisés depuis 2015, pour moderniser les internats en particulier. Des façades modernes (bloc scientifique) ont été harmonisées par l'insertion de corten rappelant le style industriel.</p>	<p>7- Was halten Sie von der modernen Architektur in diesem alten Gebäude? Seit 2015 wurde eine Reihe von Bauarbeiten unternommen, insbesondere zur Modernisierung der Internaten. Moderne Fassaden wurden durch die Verwendung von Cortenstahl harmonisiert, der an den industriellen Stil erinnert.</p>